

PORTUGAL / ESPANHA
Comparação da evolução dos preços de alguns produtos alimentares
Junho de 2003 – principais conclusões

I- Introdução

Prosseguindo o estudo sobre a evolução dos preços no consumo de alguns produtos alimentares em Espanha e em Portugal, apresentam-se agora os elementos referentes a Junho de 2003. A metodologia utilizada neste trabalho é semelhante à usada nos estudos anteriores. Os preços de Espanha foram obtidos através do *site* na *internet* do Ministério da Economia de Espanha (preços médios ponderados de Junho de 2003), enquanto os de Portugal foram fornecidos pelo Instituto Nacional de Estatística e correspondem aos preços médios registados em Portugal Continental no mês de Junho de 2003.

Para efeitos deste estudo foi elaborado um Quadro em que se consideraram os preços de Junho de 2002 (colunas 3 e 4), Dezembro de 2002 (colunas 5 e 6) e Junho de 2003 (colunas 7 e 8), e as respectivas variações semestrais (colunas 11 e 12) e anuais (colunas 9 e 10). Nas colunas 13 e 14 apresentam-se as diferenças de preços em Junho de 2002 e em Junho de 2003, tomando sempre como base os preços mais baixos, sejam os de Portugal ou os de Espanha. Note-se que todos os preços incluem o IVA, que tem valores diferentes nos dois países. Para Portugal as taxas de IVA (reduzida, intermédia e normal) são 5%, 12% e 19%. Para Espanha as mesmas taxas são 4%, 7% e 16%.

II- Análise do Quadro

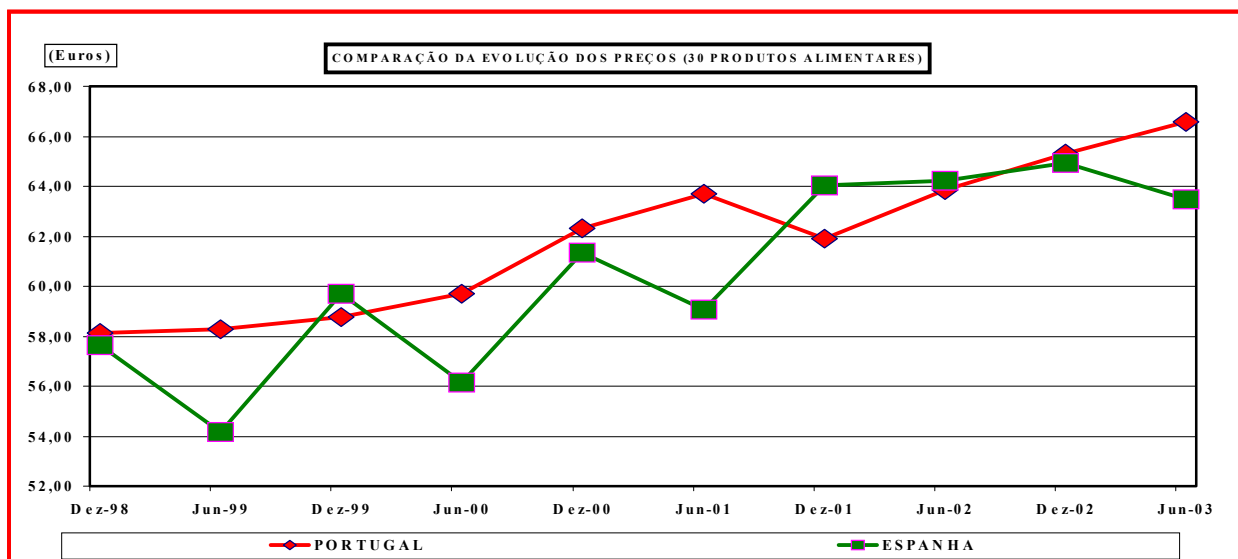
Analisando o Quadro verificamos que, em Junho de 2003, 14 produtos têm preços mais elevados em Portugal. Atendendo ao salário mínimo oficial que se verifica em 2003 nos dois países, temos a seguinte relação:

	Jun-03 (Valores em EUROS)			Comparação de dados			
	Salário mínimo (1)	Custo cabaz (2)	Relação (3)=(1)/(2)	Horas	Sal. Mínimo	Custo Cabaz	Horas que necessita
Portugal	356,60	66,57	5,36	176	356,60	66,57	33
Espanha	451,20	63,49	7,11	176	451,20	63,49	25
(Esp.-Port.)/Port.:	26,53%	-4,63%	32,67%				

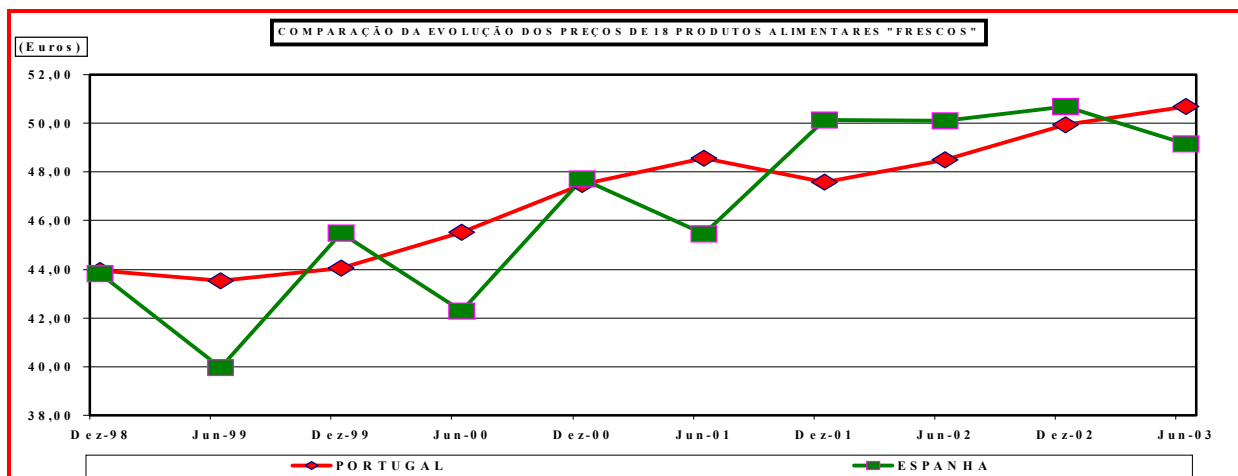
Como se verifica, atendendo à soma aritmética simples dos preços dos 30 produtos da grelha, embora o salário mínimo em Espanha seja, em Junho de 2003, superior em 26,5% ao salário mínimo em Portugal, os preços nesse País eram, na mesma altura, inferiores aos de Portugal em 4,63% (tomando como base os preços de Portugal). Ou seja, o salário mínimo em Portugal, era "suficiente" para adquirir 5,36 cabazes, enquanto o de Espanha podia servir para comprar 7,11 cabazes. Um trabalhador português que ganhe

apenas o salário mínimo precisava de trabalhar 33 horas para adquirir os 30 produtos da grelha. Um trabalhador espanhol, nas mesmas condições, necessitava apenas de 25 horas.

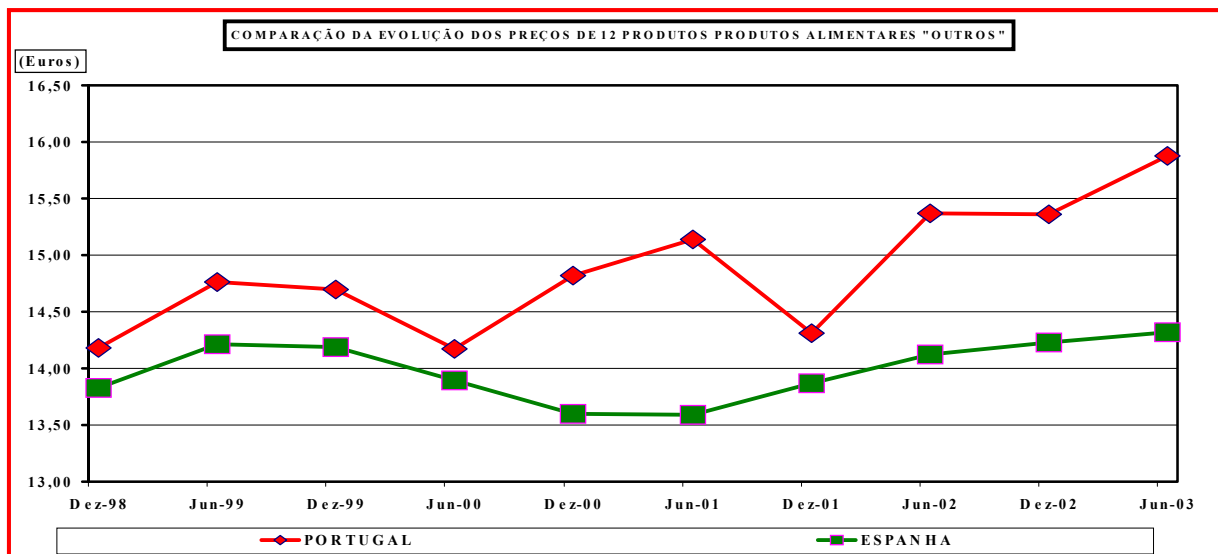
Atendendo aos 30 produtos da grelha a variação semestral verificada em Portugal foi de 1,9%, enquanto em Espanha foi de -2,2%. Por seu lado, a variação anual foi de 4,2% em Portugal e de -1,1% em Espanha. Como se pode observar no gráfico abaixo, os preços em Portugal são superiores aos de Espanha em 4,85%. É de ter em conta que os salários mínimos existentes nos dois países, muito superior em Espanha, acabam por condicionar a maior parte dos outros vencimentos, incluindo o salário médio mas excluindo, segundo estudos publicados recentemente, os “vencimentos” dos gestores, públicos ou privados, que normalmente são superiores em Portugal.



Considerando os dois grupos em que dividimos a grelha, verificamos, como se pode observar no gráfico abaixo, que, nos "Frescos", a variação semestral verificada em Portugal foi de 1,5%, enquanto em Espanha foi de -3,0%, e a variação anual foi de 4,5% e -1,8%, respectivamente em Portugal e em Espanha.



Nos "Outros Produtos" houve uma variação semestral de 3,4% em Portugal e de 0,6% em Espanha, e anual de 3,3% e 1,4%, respectivamente em Portugal e Espanha. Neste caso os preços são superiores em Portugal desde Dezembro de 1998.



III- Análise por grupos de produtos

A- Onde são mais caros ou mais baratos (Colunas 13 e 14 do Quadro).

Sob o ponto de vista de saber onde são mais caros ou mais baratos os 30 produtos da grelha e como evoluiu a respectiva diferença entre Junho de 2002 e Junho de 2003 (evolução anual), podemos dividi-los em quatro grupos:

(1)- Produtos que em Junho de 2002 *eram mais caros em Espanha* e em Junho de 2003 *continuam mais caros em Espanha*.

Neste grupo incluem-se os seguintes 15 produtos (entre parêntesis indicam-se as diferenças de preço, em percentagem, entre o preço mais elevado e o preço mais baixo, em Junho de 2002 e Junho de 2003): Carne de Suíno (2,9% e 4,7%), Coelho (4,2% e 2,9%), Cebola (21,9% e 17,2%), Feijão Verde (45,7% e 35,7%), Tomate (30,8% e 33,6%), Cenoura (46,9% e 37,7%), Limão (29,3% e 20,0%), Maçã (11,5% e 7,6%), Laranja (16,5% e 29,9%), Banana (11,8% e 14,9%), Arroz (19,4% e 25,0%), Feijão branco (29,6% e 34,2%), Conservas de Sardinha (22,7% e 28,8%), Leite (6,4% e 9,5%) e Manteiga (19,3% e 12,2%).

(2)- Produtos que em Junho de 2002 *eram mais caros em Portugal* (ou iguais aos de Espanha) e em Junho de 2003 *continuam mais caros em Portugal*.

Integram este grupo os seguintes 9 produtos: Carne de Vaca de 1ª (33,9% e 31,6%), Sardinha fresca (2,2% e 1,4%), Ovos (0,0% e 7,0%), Azeitona Verde (56,3% e 53,2%), Azeite (55,1% e 59,1%), Óleo Alimentar (21,9% e 20,6%), Açúcar (17,8% e 19,1%), Café torrado (31,3% e 50,7%) e Água Mineral (57,9% e 2,6%).

(3)- Produtos que em Junho de 2002 *eram mais caros em Espanha* e em Junho de 2003 *são mais caros em Portugal*.

Neste grupo estão os seguintes 5 produtos: Perna de Borrego (32,8% e 2,4%), Frango (5,1% e 10,0%), Batata (6,1% e 6,8%), Conservas de Atum (8,1% e 3,6%) e Margarina de mesa (2,6% e 13,6%).

(4)- Produtos que em Junho de 2002 *eram mais caros em Portugal* e em Junho de 2003 *são mais caros em Espanha*.

Neste grupo encontra-se 1 produto: Alho (0,3% e 3,4%).

B- Como evoluíram os preços entre Junho de 2002 e Junho de 2003 (Colunas 9 e 10 do Quadro).

Sob o ponto de vista de saber se os preços aumentaram ou diminuíram entre Junho de 2002 e Junho de 2003 (variação anual), podemos, também, dividir a grelha em quatro grupos:

(1)- Produtos cujo preço *desceu (ou manteve-se) em Portugal e desceu (ou manteve-se) em Espanha*.

Estão neste grupo os seguintes 6 produtos (entre parêntesis indicam-se as variações verificadas entre Junho de 2002 e Junho de 2003): Batata (-4,1% e -15,4%), Cebola (0,0% e -3,9%), Feijão Verde (-1,5% e -8,3%), Cenoura (-4,7% e -10,6%), Alho (-3,6% e 0,0%) e Feijão Branco (-4,4% e -1,0%).

(2)- Produtos cujo preço *aumentou (ou manteve-se) em Portugal mas desceu em Espanha*.

Neste grupo encontram-se 3 produtos: Perna de Borrego (6,7% e -21,6%), Açúcar (0,0% e -1,1%) e Café Torrado (11,7% e -2,7%).

3)- Produtos cujo preço *aumentou (ou manteve-se) em Portugal e aumentou em Espanha*.

Neste grupo incluem-se os seguintes 17 produtos: Carne de Vaca de 1ª (0,5% e 2,3%), Frango (24,6% e 7,8%), Coelho (19,9% e 18,4%), Sardinha fresca (8,0% e 8,8%), Ovos (8,7% e 1,6%), Tomate (1,7% e 3,8%), Limão (9,8% e 1,9%), Maçã (5,3% e 1,6%), Laranja (0,0% e 11,5%), Banana (1,7% e 4,5%), Conservas de Atum (17,6% e 5,0%), Conservas de Sardinha (0,0% e 4,9%), Leite (0,0% e 3,0%), Azeite (3,4% e 0,8%), Óleo Alimentar (0,8% e 1,9%), Margarina de mesa (21,1% e 3,9%) e Manteiga (9,6% e 3,1%).

(4)- Produtos cujo preço *diminuiu em Portugal e aumentou em Espanha*.

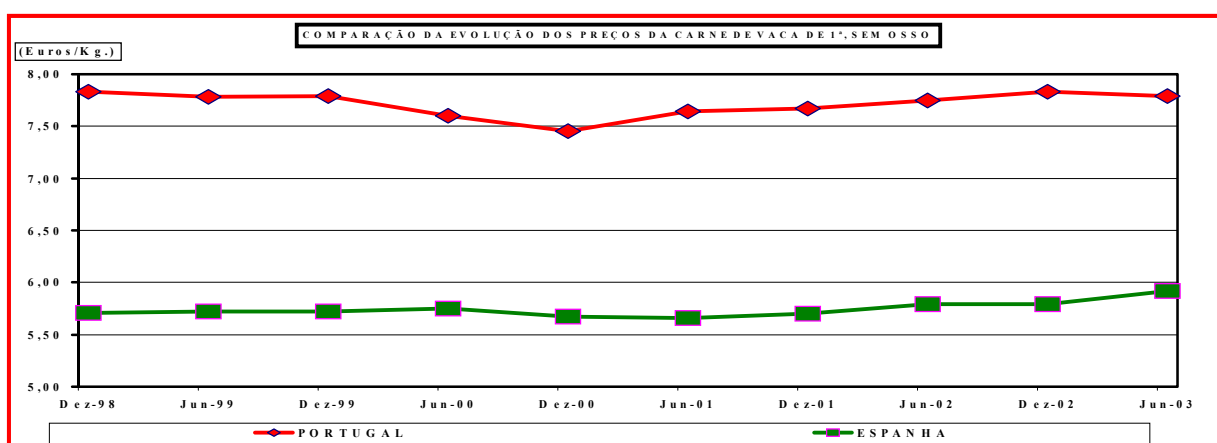
Neste grupo encontram-se os seguintes 4 produtos: Carne de Suíno (-0,8% e 1,0%), Azeitona Verde (-0,4% e 1,6%), Arroz (-1,1% e 3,6%) e Água Mineral (-33,3% e 2,6%).

IV- Análise produto a produto

Em termos de evolução semestral e desde Junho de 2002 (evolução anual) doze dos 30 produtos da grelha foram estudados de forma mais desenvolvida (todos os preços estão em Euros).

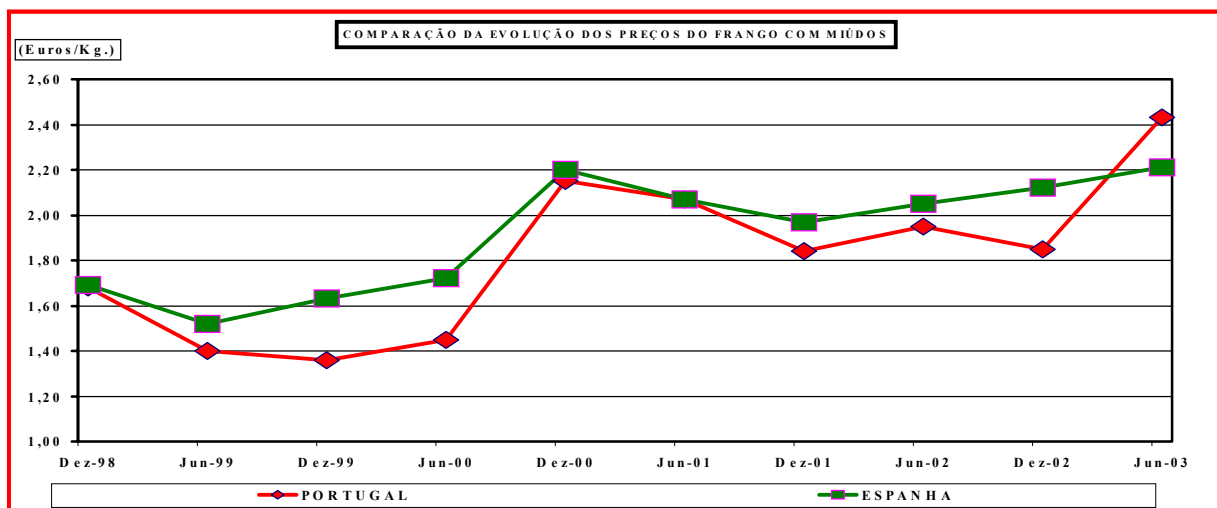
A- Carne de Vaca de 1ª

Em Junho de 2003 a carne de vaca de 1ª sem osso foi vendida em Portugal a um preço médio de 7,79€/Kg., correspondendo a uma variação semestral (Dezembro 2002 a Junho 2003) de -0,5% e anual (Junho 2002 a Junho 2003) de 0,5%. Em Espanha, as mesmas variações foram de 2,3% e 2,3%. A carne de vaca continua mais cara em Portugal, tendo passado de uma diferença de 33,9% em Junho de 2002 para 31,6% em Junho de 2003.



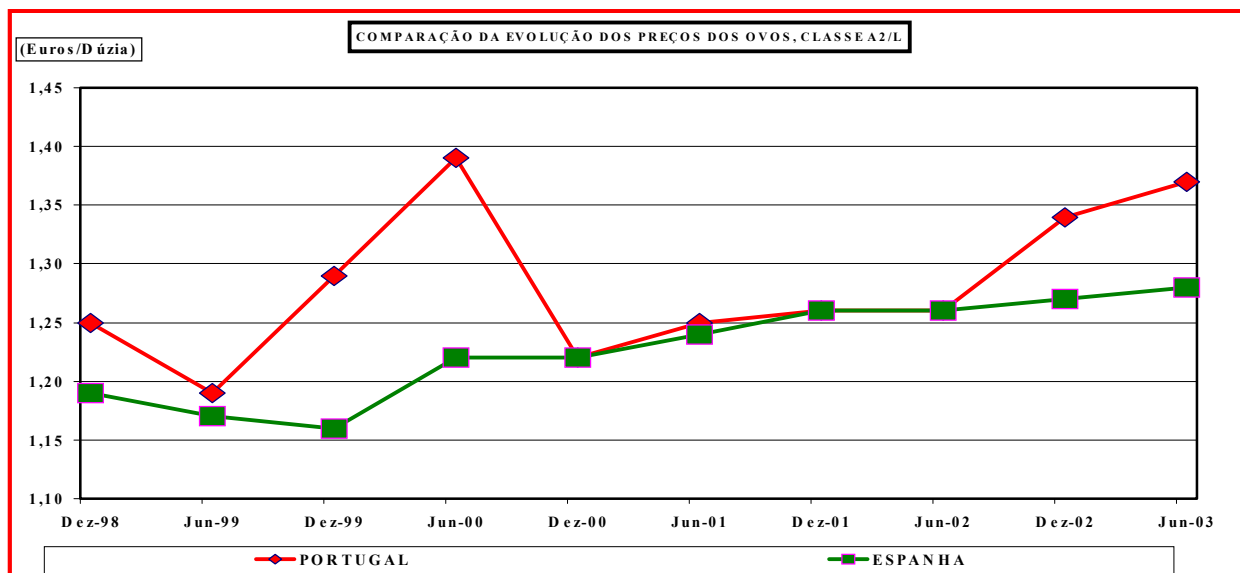
B- Frango

Em Junho de 2003 o frango tinha, em Portugal, um preço médio de 2,43€/Kg., o que traduzia uma variação semestral de 31,4% e anual de 24,6%. Em Espanha essas variações foram 4,3% e 7,8%. A diferença entre os dois preços foi de 5,1% em Junho de 2002, com preços superiores em Espanha, e 10,0% em Junho de 2003, agora com preços superiores em Portugal.



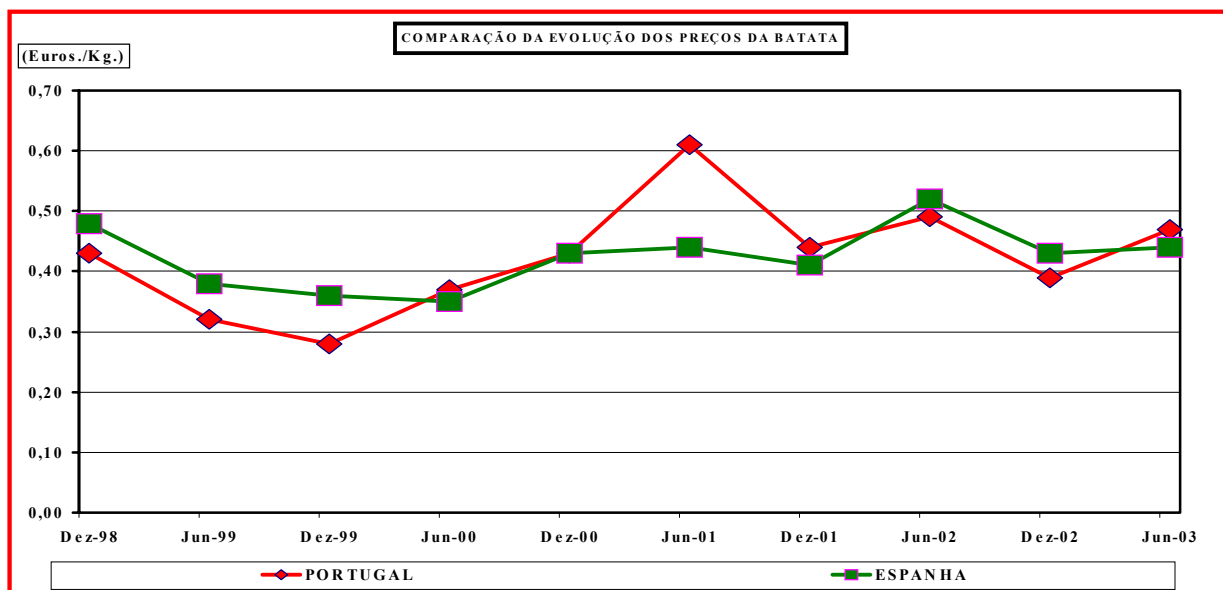
C- Ovos, classe A2/L

Uma dúzia de ovos da classe A2/L era vendida em Portugal, em Junho de 2003, a 1,37€, o que representava uma variação semestral de 2,2% e anual de 8,7%. Em Espanha esses valores foram de 0,8% e 1,6%. Os ovos tiveram o mesmo valor em Junho de 2002 e, um ano depois, foram mais caros em Portugal em 7,0%.



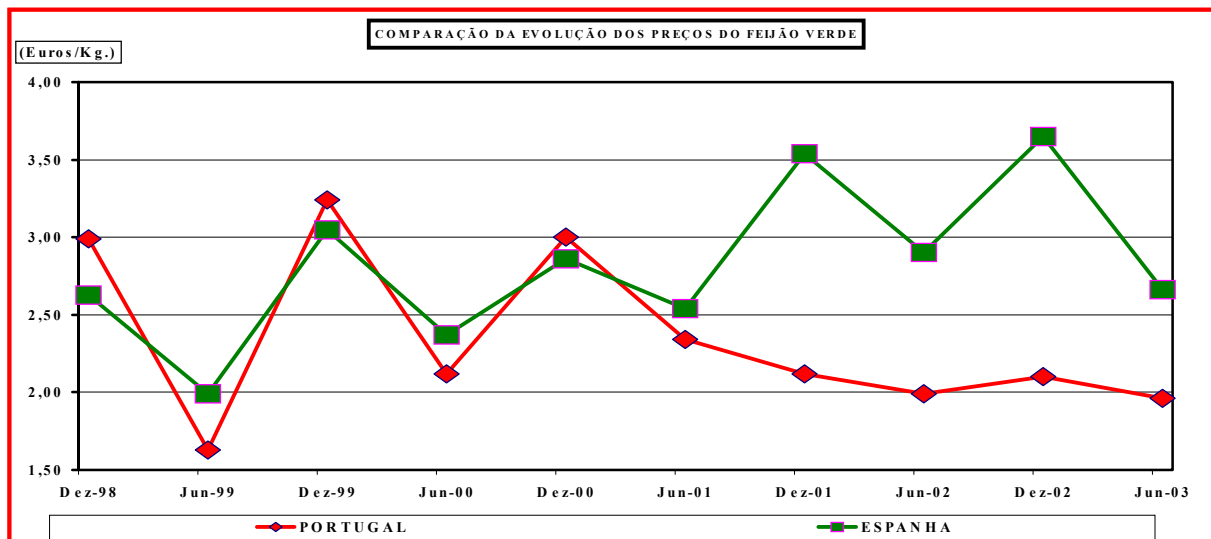
D- Batata

Em Junho de 2003 a batata foi vendida em Portugal a um preço médio de 0,47€/Kg., o que correspondia a uma variação semestral de 20,5% e anual de -4,1%. Para Espanha essas variações foram de 2,3% e -15,4%. Em percentagem, a diferença de preços passou de 6,1%, em Junho de 2001, com preços superiores em Espanha, para 6,8%, um ano depois, agora com preços superiores em Portugal.



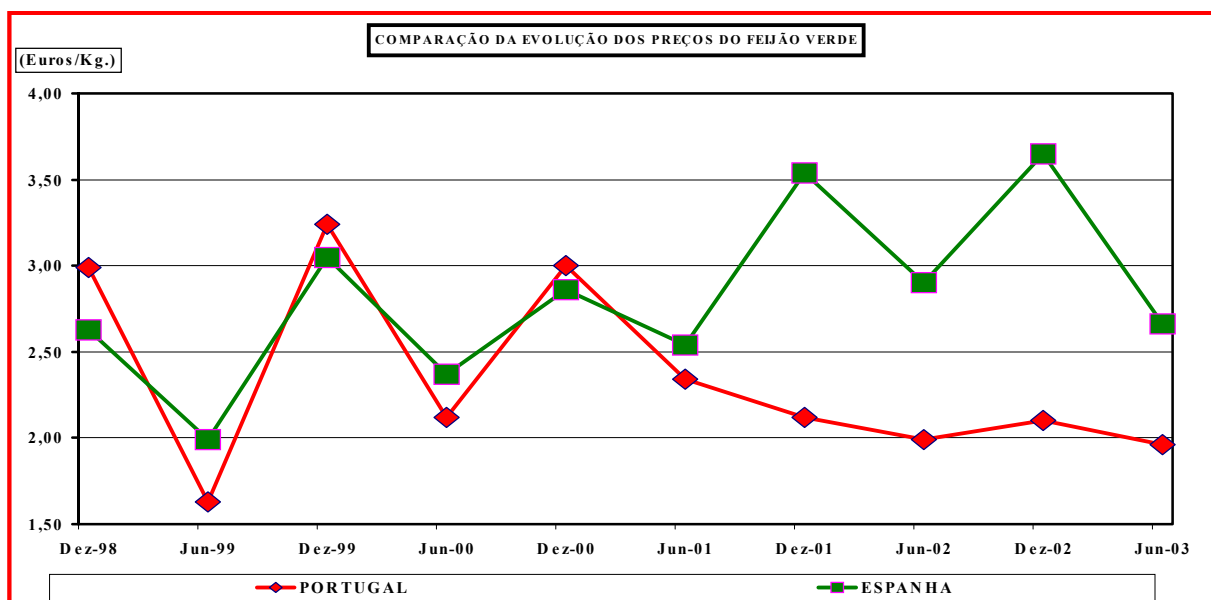
E- Feijão Verde

Em Junho de 2003 um quilo de feijão verde custava em Portugal 1,96€, fazendo realçar uma variação semestral de -6,7% e anual de -1,5%. Em Espanha esses valores foram de -27,1% e -8,3%. A diferença percentual entre os dois preços passou de 45,7% em Junho de 2002, para 35,7% um ano depois, sempre com preços superiores em Espanha.



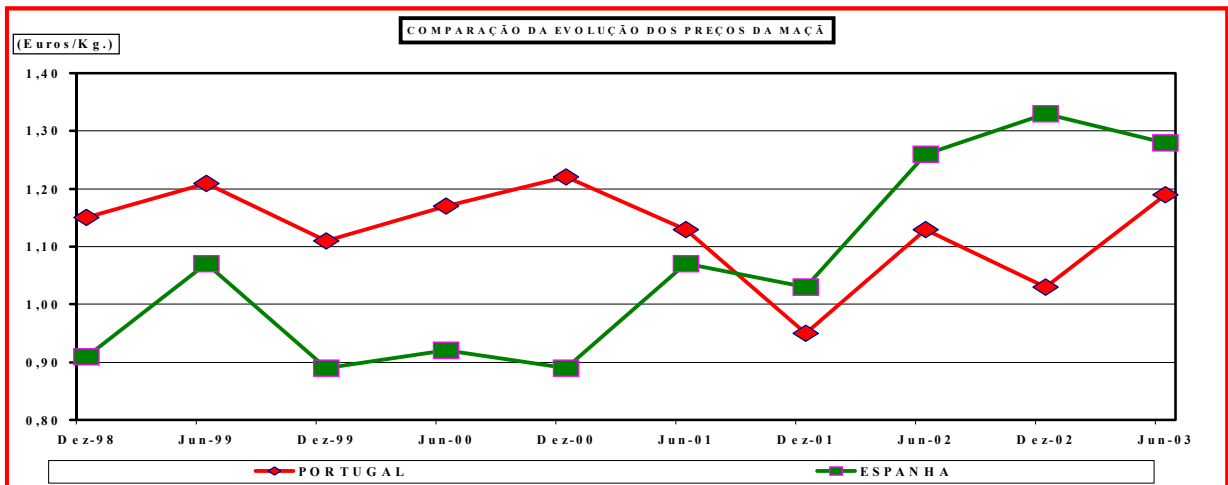
F- Tomate

Em Junho de 2003 o preço médio de um quilo de tomates em Portugal foi de 1,22€ tendo havido uma variação semestral de -14,7% e anual de 1,7%. Em Espanha essas variações foram de -7,9% e 3,8%. A diferença percentual entre os dois preços passou de 30,8% para 33,6%, com os preços superiores em Espanha.



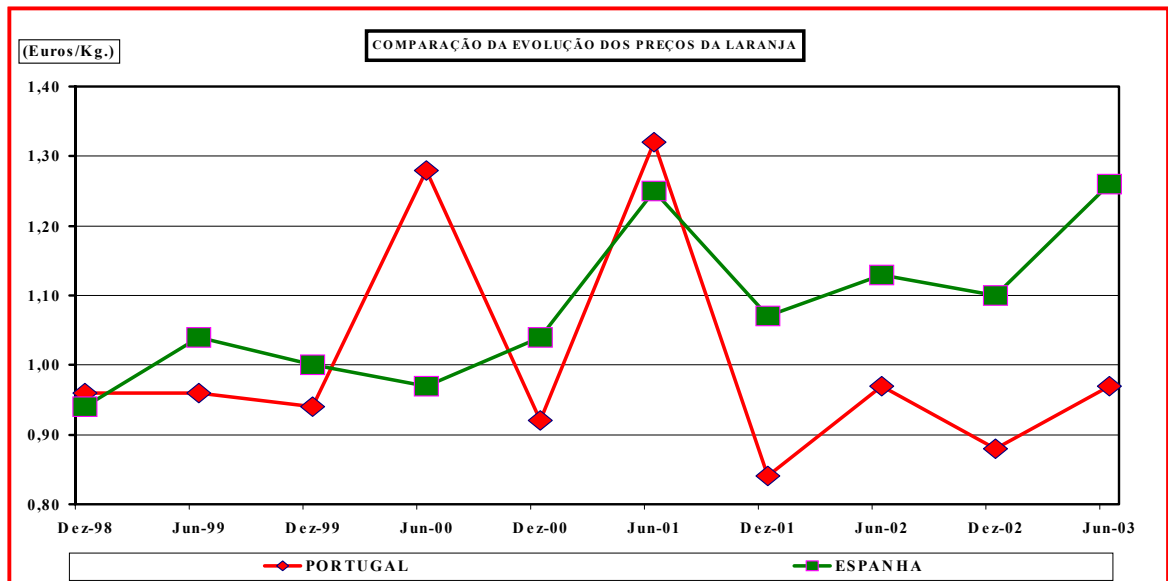
G- Maçã

Em Junho de 2003 a maçã tinha em Portugal um preço médio de 1,19€/Kg., correspondendo a uma variação semestral de 15,5% e anual de 5,3%. Para Espanha essas variações foram de -3,8% e 1,6%. Em termos percentuais, a diferença passou de 11,5% em Junho de 2002, para 7,6% um ano após, com os preços em Espanha a serem superiores aos de Portugal.



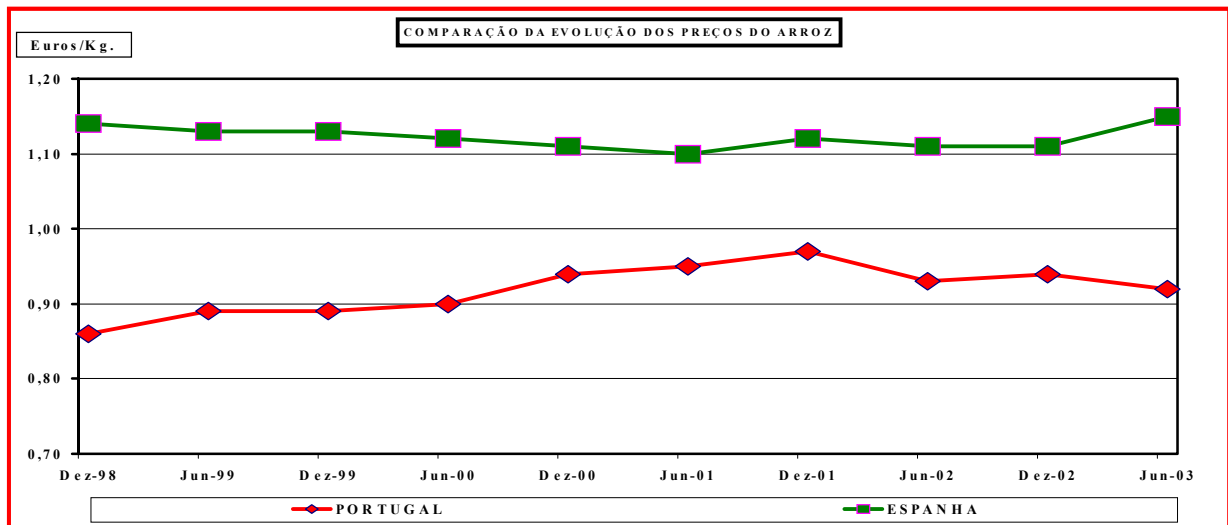
H- Laranja

Em Junho de 2003 a laranja tinha em Portugal um preço médio de 0,97€/Kg., o que equivalia a uma variação semestral de 10,2% e anual de 0,0%. Em Espanha essas variações foram de 14,6% e 11,5%. Em percentagem a diferença passou de 16,5%, para 29,9%, com os preços em Espanha a serem superiores.



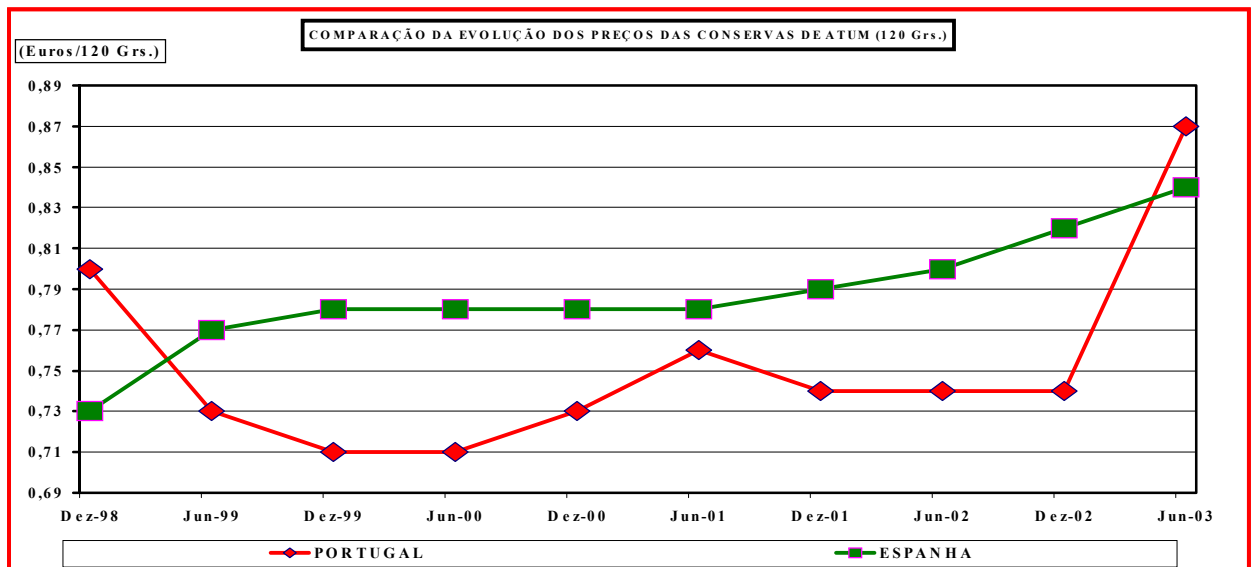
I- Arroz

O arroz tinha, em Portugal, em Junho de 2003, um preço médio de 0,92€/Kg., o que significava uma variação semestral de -2,1% e anual de -1,1%. Em Espanha, as mesmas variações foram de 3,6% e 3,6%. Em termos percentuais, sendo sempre os preços em Espanha superiores aos praticados em Portugal, a diferença passou de 19,4% para 25,0%.



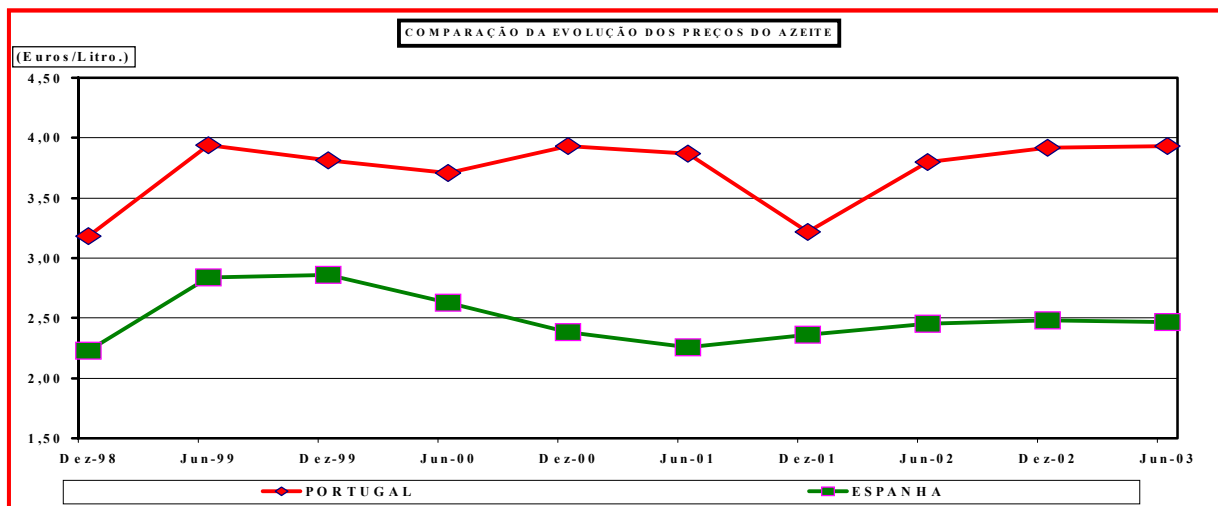
J- Conservas de Atum em óleo, lata de 120 gramas

Em Junho de 2003 a lata de 120 gramas de atum em óleo tinha, em Portugal, um preço médio de 0,87€, correspondente a uma variação semestral de 17,6% e anual de 17,6%. Em Espanha as mesmas variações foram de 2,4% e 5,0%. A diferença percentual entre os dois preços passou de 8,1%, com preços superiores em Espanha, para 3,6%, agora com preços superiores em Portugal.



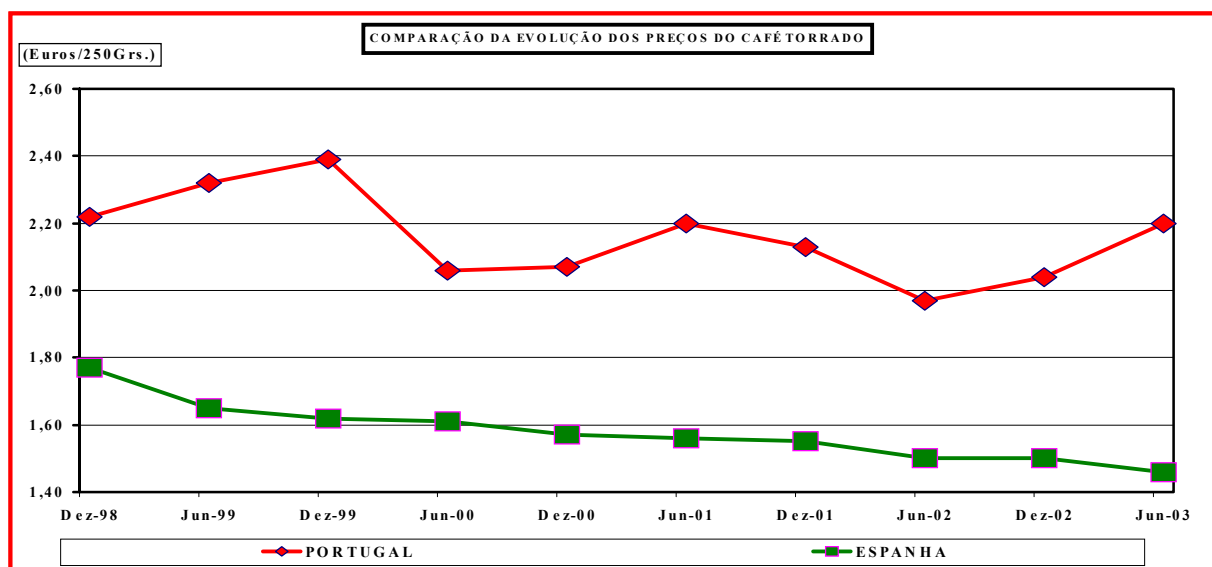
L- Azeite com acidez até 1º

Em Junho de 2003 um litro de azeite com acidez até 1º tinha, em Portugal, um preço médio de 3,93€, correspondente a uma variação semestral de 0,3% e anual de 3,4%, enquanto em Espanha esses valores foram de -0,4%, e 0,8%. A diferença percentual entre os dois preços, sempre com os de Portugal muito superiores, passou de 55,1% para 59,1%.



M- Café torrado

O preço médio de 250 gramas de café torrado foi, em Portugal, em Junho de 2003, de 2,20€, correspondente a uma variação semestral de 7,8% e anual de 11,7%. Em Espanha as mesmas variações foram de -2,7% e -2,7%. A diferença percentual entre os dois preços, com os de Portugal superiores, passou de 31,3% para 50,7%.



Lisboa, 25 de Julho de 2003

O Assessor Principal

(LUIS FILIPE FELGAS)

QUADRO

COMPARAÇÃO DA EVOLUÇÃO DOS PREÇOS DE ALGUNS PRODUTOS ALIMENTARES EM PORTUGAL E ESPANHA EM JUNHO DE 2003 :

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
PRODUTOS:	Jun-02		Dez-02		Jun-03		Var. Jun.03 / Jun.02		Var. Dez.02 / Jun.03		DIF. 06/02	DIF. 06/03	
	Portugal	Espanha	Portugal	Espanha	Portugal	Espanha	Portugal	Espanha	Portugal	Espanha			
	EUROS		EUROS		EUROS		%	%	%	%			
CARNES (Kg.)													
1	Vaca, 1ª, sem osso	7,75	5,79	7,83	5,79	7,79	5,92	0,52	2,25	-0,51	2,25	33,85%	31,59%
2	Borrego, 1ª, perna	7,92	10,52	8,73	8,69	8,45	8,25	6,69	-21,58	-3,21	-5,06	32,83%	2,42%
3	Carne de Suíno	4,91	5,05	4,71	5,10	4,87	5,10	-0,81	0,99	3,40	0,00	2,85%	4,72%
4	Frango	1,95	2,05	1,85	2,12	2,43	2,21	24,62	7,80	31,35	4,25	5,13%	9,95%
5	Coelho	4,27	4,45	5,40	5,58	5,12	5,27	19,91	18,43	-5,19	-5,56	4,22%	2,93%
PEIXE FRESCO (Kg.)													
6	Sardinha	3,27	3,20	2,99	3,37	3,53	3,48	7,95	8,75	18,06	3,26	2,19%	1,44%
7	OVOS, classe A2 (dúzia)	1,26	1,26	1,34	1,27	1,37	1,28	8,73	1,59	2,24	0,79	0,00%	7,03%
PRODUTOS HORTÍCOLAS (Kg.)													
8	Batata	0,49	0,52	0,39	0,43	0,47	0,44	-4,08	-15,38	20,51	2,33	6,12%	6,82%
9	Cebola	0,64	0,78	0,60	0,79	0,64	0,75	0,00	-3,85	6,67	-5,06	21,88%	17,19%
10	Feijão verde	1,99	2,90	2,10	3,65	1,96	2,66	-1,51	-8,28	-6,67	-27,12	45,73%	35,71%
11	Tomate	1,20	1,57	1,43	1,77	1,22	1,63	1,67	3,82	-14,69	-7,91	30,83%	33,61%
12	Cenoura	0,64	0,94	0,52	0,93	0,61	0,84	-4,69	-10,64	17,31	-9,68	46,88%	37,70%
13	Alho	3,09	3,08	3,05	3,02	2,98	3,08	-3,56	0,00	-2,30	1,99	0,32%	3,36%
FRUTAS (Kg.)													
14	Limão	0,82	1,06	0,96	1,07	0,90	1,08	9,76	1,89	-6,25	0,93	29,27%	20,00%
15	Maçã	1,13	1,26	1,03	1,33	1,19	1,28	5,31	1,59	15,53	-3,76	11,50%	7,56%
16	Laranja	0,97	1,13	0,88	1,10	0,97	1,26	0,00	11,50	10,23	14,55	16,49%	29,90%
17	Banana (Madeira / Canárias)	1,19	1,33	1,17	1,46	1,21	1,39	1,68	4,51	3,42	-4,79	11,76%	14,88%
18	Azeitona Verde	5,00	3,20	4,96	3,22	4,98	3,25	-0,40	1,56	0,40	0,93	56,25%	53,23%
	SUB-TOTAL (EUROS - "FRESCOS")	48,49	50,09	49,94	50,69	50,69	49,17	4,54	-1,84	1,50	-3,00	3,30%	3,09%
OUTROS PRODUTOS													
19	Arroz (Kg.)	0,93	1,11	0,94	1,11	0,92	1,15	-1,08	3,60	-2,13	3,60	19,35%	25,00%
20	Feijão branco (Kg)	1,59	2,06	1,61	2,04	1,52	2,04	-4,40	-0,97	-5,59	0,00	29,56%	34,21%
21	Atum, conserva em óleo (120 Grs)	0,74	0,80	0,74	0,82	0,87	0,84	17,57	5,00	17,57	2,44	8,11%	3,57%
22	Sardinha, conserva (120 Grs)	0,66	0,81	0,69	0,82	0,66	0,85	0,00	4,94	-4,35	3,66	22,73%	28,79%
23	Leite, meio gordo (Lt)	0,63	0,67	0,63	0,68	0,63	0,69	0,00	2,99	0,00	1,47	6,35%	9,52%
24	Azeite e/ acidez até 1º (Lt)	3,80	2,45	3,92	2,48	3,93	2,47	3,42	0,82	0,26	-0,40	55,10%	59,11%
25	Óleo Alimentar (Lt)	1,28	1,05	1,29	1,07	1,29	1,07	0,78	1,90	0,00	0,00	21,90%	20,56%
26	Margarina de mesa (250 Grs)	0,76	0,78	0,83	0,79	0,92	0,81	21,05	3,85	10,84	2,53	2,63%	13,58%
27	Manteiga (250 Grs)	1,35	1,61	1,25	1,65	1,48	1,66	9,63	3,11	18,40	0,61	19,26%	12,16%
28	Açúcar refinado (Kg)	1,06	0,90	1,07	0,89	1,06	0,89	0,00	-1,11	-0,93	0,00	17,78%	19,10%
29	Café torrado (250 Grs)	1,97	1,50	2,04	1,50	2,20	1,46	11,68	-2,67	7,84	-2,67	31,33%	50,68%
30	Água mineral (1,5 Lt)	0,60	0,38	0,35	0,38	0,40	0,39	-33,33	2,63	14,29	2,63	57,89%	2,56%
	SUB-TOTAL (EUROS "OUTROS")	15,37	14,12	15,36	14,23	15,88	14,32	3,32	1,42	3,39	0,63	8,85%	10,89%
	TOTAL GERAL (EUROS)	63,86	64,21	65,30	64,92	66,57	63,49	4,24	-1,12	1,94	-2,20	0,55%	4,85%
	Taxa de Câmbio EUROS	200,482	166,386	200,482	166,386	200,482	166,386						